

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE DANVILLE

PROCÈS-VERBAL d'une assemblée régulière des membres du Conseil de la ville de Danville tenue le 7 août 2008 à 19h00 à la salle du Conseil sise au 150 de la rue Water, à Danville, en ajournement de l'assemblée tenue le 4 août 2008 et à laquelle assistent les Conseillers:

Siège numéro 1:	Francine L. Girard
Siège numéro 2:	Jean-Guy Dionne
Siège numéro 3:	Germain Ducharme
Siège numéro 4:	Michel Plourde
Siège numéro 5:	Bernard Laroche
Siège numéro 6:	Yvon Therriault

formant quorum sous la présidence du Maire Jacques Hémond, l'assemblée est reconnue valablement constituée et débute par la récitation de la prière.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que l'ordre du jour soumis pour le présent ajournement soit accepté tel quel.

ADOPTÉ

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

En raison de la période des vacances estivales les membres n'ont pu prendre connaissance des procès-verbaux de l'assemblée tenue le 7 juillet 2008 et leur adoption par conséquent est reportée à la prochaine assemblée.

ADOPTÉ

RAPPORT DE DISPONIBILITÉ

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par le Conseiller Yvon Therriault:

- 1.- D'accuser réception du rapport de disponibilité et d'en accepter les chiffres y indiqués lesquels tiennent compte des factures à payer soumises pour approbation à la présente assemblée; et
- 2.- D'accepter les virements ou écritures mentionnés ci-dessous constituant des ajustements au budget en cours en conséquence d'une augmentation des revenus ou dépenses, d'une diminution des revenus ou des dépenses ou d'une appropriation de surplus ou réserve, savoir:

**Service incendie – Contribution Ass. des pompiers
à l'achat d'une remorque – Argent reçue**

01.159.10.098 – Revenus locaux divers	+3 800.00
03.120.00.610 – Immobilisation incendie	+3 800.00

**Service incendie – Contribution Ass. des pompiers
à l'achat du « Gator » - Argent reçue**

01.159.10.098 – Revenus locaux divers	+12 418.00
03.120.00.610 – Immobilisations incendie	+12 418.00

Loisirs – Subvention du C.R.L.E.

01.382.90.098 – Subvention gouv. Diverse	+800.00
02.701.50.110 – Parcs & Terr. de jeux – Rémunération	+800.00

Pacte rural – volet local

Réception partielle des argents

01.382.90.098 – Autres subventions conditionnelles	+6 420.00
03.800.00.001 – Fonds réservés	+6 420.00

Écritures de grand-livre – envoi aux réserves

03.800.00.001 – Fonds réservés (dt)	6 420.00
05.910.12.000 – Frères de Son – Pacte rural (ct)	4 000.00
05.910.13.000 – Mante du Carré – Pacte rural (ct)	2 420.00

ADOPTÉ

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je soussigné, Michel Lecours, directeur général et secrétaire-trésorier pour la Ville de Danville certifie sous mon serment d'office qu'il y a les crédits budgétaires nécessaires au budget pour le paiement des comptes soumis à la présente assemblée lesquels sont énumérés ci-après.

**Michel Lecours, Directeur général et
secrétaire-trésorier**

COMPTES PAYABLES

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Germain Ducharme que soient acceptées les dépenses énumérées au documents soumis et qu'il soit procédé à leur paiement tel que résumés ci-dessous par activité :

- Rémunérations et contrib. de l'employeur	104 520.84
- Administration	9 436.51
- Sécurité publique	11 355.34
- Transport routier	100 772.39
- Hygiène du milieu	27 186.91
- Aménagement et urbanisme	19 613.83

- Loisirs et culture	11 808.93
- Financement	8 707.47
- Immobilisations/Investissements	20 425.66
Total :	313 827.88

ADOPTÉ

PÉRIODE DU PUBLIC

- Aucune personne n'étant présente dans la salle des délibérations, il est procédé à l'item suivant.

RECOMMANDATIONS A LA C.P.T.A.Q.

- Aucune demande n'a été déposée pour fins de recommandations à la présente assemblée.

RAPPORT SUR LES PERMIS DE CONSTRUCTION

- Une liste des permis émis pour le mois de Juillet est remise à chacun des membres du Conseil indiquant un total de \$227,100.00 pour le mois et un cumulatif de \$1,913,300.00 pour l'année.

CORRESPONDANCE / RÉOLUTION

- **2044 – 2008 - Symposium des Arts** – Demande pour la fermeture d'une partie de la rue Grove, depuis Water jusqu'à Crown du vendredi 29 août 2008 à 7h00 jusqu'au mardi 2 septembre 2008 à 10h00;

Considérant que cette demande est identique à celle formulée l'an dernier et que la Municipalité y avait acquiescé et que l'expérience s'était avérée plus que concluante;

Il est proposé par la Conseillère Francine L. Girard, appuyée par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la Municipalité acquiesce à la demande formulée et assure cet organisme de son entière collaboration.

ADOPTÉ

- **2045 – 2008 - M.R.C. des Sources** – Demande pour que le « Conseil municipal de la ville de Danville recrute des bénévoles qui pourraient faire partie d'une équipe d'intervention locale » dans les situations d'urgence ou de sinistres – Bénévoles de ces équipes (autres que pompiers, ambulanciers,...) recevront une formation de la Croix-Rouge;

Il est proposé par la Conseillère Francine L. Girard, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que le Conseiller Yvon Therriault agisse à titre de « chargé de projet » pour recruter et élaborer la liste des personnes « bénévoles composant l'équipe d'intervention locale de la MRC » en provenance de notre territoire.

ADOPTÉ

- **2046 – 2008 - Comité des citoyens d'Asbestos** – Demande de désignation d'une personne pour siéger sur le comité constitué dans le cadre du projet « Estrie-Enviropôle »;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la Municipalité appuie la candidature de monsieur Carol McDuff pour siéger sur le comité en question.

ADOPTÉ

- **2047 – 2008 - Régie inter-municipale d'élimination des matières résiduelles** – Rappel que la « réglementation actuelle en vigueur dans la Municipalité régionale de comté ne permet pas la réalisation du projet proposé par « Estrie Enviropôle » et demande à connaître la préférence de la Municipalité entre l'option du PGMR et celle d'Estrie Enviropôle;

Considérant qu'à l'égard du « Plan de gestion des matières résiduelles de la M.R.C. des Sources » la Ville de Danville a adopté, en date du 4 décembre 2007, la résolution 1860-2007 indiquant sa préférence quant au genre de site qu'elle privilégiait;

Considérant que copie de cette résolution avait été adressée à toutes les municipalités membres de la « Régie inter-municipale d'élimination des matières résiduelles des Sources » demandant à ces dernières de se prononcer officiellement quant au plan qui avait été soumis et qu'une copie avait également été adressée au gestionnaire du site d'enfouissement soit la M.R.C. des Sources;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Yvon Therriault que la Ville de Danville informe la « Régie inter-municipale d'élimination des matières résiduelles des Sources » que sa résolution 1860-2007 est toujours en vigueur et qu'elle n'entend pas pour l'instant la modifier ou en adopter une nouvelle.

Ont voté en faveur : Francine L. Girard, Jean-Guy Dionne, Germain Ducharme, Bernard Laroche et Yvon Therriault;

A voté contre : Michel Plourde

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

- **2048 – 2008 - Construction Raïche et Tremblay** – Lettre expliquant la raison pour laquelle ils nient toute responsabilité à l'égard de la hauteur des fenêtres des nouvelles portes par rapport à la porte restante;

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Bernard Laroche que la Municipalité autorise la libération des sommes retenues à l'égard de « Construction Raïche et Tremblay » relativement au dossier de rénovation de la caserne et que le directeur général procède à l'émission d'un chèque pour la somme de \$1,057.63 en paiement final et total de tous les travaux réalisés à ce jour.

ADOPTÉ

- **2049 – 2008 - C.J.A.N. Radio** – Offre de temps d'antenne à l'occasion du 30^{ème} anniversaire de vie politique de monsieur Yvon Vallières – 10 messages à raison de \$13.00 chacun plus taxes;

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par la Conseillère Francine L. Girard que la Municipalité acquiesce à la proposition soumise et que dans la mesure du possible le Maire fasse lui-même la lecture des messages.

ADOPTÉ

- **2050 – 2008 - Entreprises E.N.C.** – Estimation produite pour la modification des filtres 1 et 2 pour une opération manuelle des opérations de rinçage au montant de \$7,260.00 (pièces et main-d'oeuvre) et taxes en sus;

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Yvon Therriault que soit acceptée la proposition soumise et que le directeur général soit autorisé de faire procéder à la réalisation des travaux.

ADOPTÉ

- **2051 – 2008 - Journal La Tribune** – Offre de publication à l'occasion du festival des Gourmands et du cahier spécial édition du 15 août 2008 au montant de \$327.60;

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que la Municipalité acquiesce à la proposition soumise en validant les dates des événements visés (Symposium, Fête au village et Fête des oiseaux migrateurs.

ADOPTÉ

- **2052 – 2008 - Martel, Brassard, Doyon** – Dossier Patrick Girardin – Résolution mandatant le directeur général d'enchérir au nom de la Municipalité lors de la vente qui doit avoir lieu le 1^{er} octobre 2008 à 10hres au Palais de Justice de Sherbrooke;

ATTENDU QUE Monsieur Patrick Girardin doit à la Ville une somme de plus de 9 800,04 \$ à titre de taxes municipales ainsi que les frais judiciaires liés à l'obtention d'un jugement contre lui;

ATTENDU QUE la Ville a mandaté ses procureurs pour entreprendre les procédures de saisie immobilière et vente en justice de l'immeuble de monsieur Girardin situé aux numéros 217 à 221, rue Daniel-Johnson, à Danville, afin de récupérer les sommes qui lui sont dues;

ATTENDU QUE malgré la saisie immobilière, les sommes dues à la Ville n'ont toujours pas été acquittées;

ATTENDU QUE la vente en justice de l'immeuble a été fixée au 1^{er} octobre 2008, à 10h00, au Palais de Justice de Sherbrooke;

ATTENDU QUE la Ville désire mandater le Directeur général, monsieur Michel Lecours, afin d'assister à cette vente et afin de protéger la créance de la Ville;

POUR TOUTES CES RAISONS, il est proposé par le Conseiller Yvon Therriault, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne:

QUE le conseil de la Ville mandate le Directeur général, monsieur Michel Lecours, afin d'assister à la vente en justice de l'immeuble de monsieur Girardin, situé aux numéros 217 à 221, rue Daniel-Johnson, à Danville, qui aura lieu le 1^{er} octobre 2008, à 10h00, au Palais de Justice de Sherbrooke;

QUE le conseil de la Ville mandate le Directeur général, monsieur Michel Lecours, afin d'enchérir et d'acquérir ledit immeuble, au nom de la Ville, conformément aux prescriptions du deuxième alinéa de l'article 536 de la *Loi sur les cités et villes* qui prévoit ce qui suit:

« L'enchère de la municipalité ne doit cependant, en aucun cas, dépasser le montant des taxes, en capital, intérêt et frais, plus un montant suffisant pour satisfaire à toute créance prioritaire ou hypothécaire d'un rang antérieur ou égal à celui des taxes municipales. »

ADOPTÉ

- **2053 – 2008 - Symposium des arts de Danville** – Demande de contribution additionnelle suite au désistement, total ou partiel, de certains commanditaires l'an dernier;

Il est proposé par la Conseillère Francine L. Girard, appuyée par le Conseiller Michel Plourde que la Municipalité accepte de contribuer à raison d'une somme de \$2,500.00 sans engagement toutefois pour les années futurs.

Ont voté en faveur : Francine L. Girard, Jean-Guy Dionne, Germain Ducharme, Michel Plourde et Bernard Laroche

A voté contre : Yvon Therriault

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

- **2054 – 2008 - Steve Roy** – Demande d'utilisation du gymnase du centre communautaire pour pratiquer le « hockey balle » les mercredi soirs de 19h00 à 21h00 pour les mois de septembre à mars;

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par le Conseiller Yvon Therriault que la Municipalité acquiesce à la demande déposée et autorise la réservation du local pour cette activité pour la période du mois de septembre au mois de mars.

ADOPTÉ

- **2055 – 2008 - Église Trinity United** – Reconnaissance du caractère patrimonial – Explications par le Conseiller Michel Plourde;

Considérant que l'église Trinity United est la plus vieille église bâtie du territoire de la municipalité et que ses administrateurs l'ont toujours entretenue en lui conservant ses caractéristiques d'origine et ce sans jamais demander d'assistance financière à la Ville;

Considérant que la bâtisse et particulièrement sa façade sont partie prenante d'un ensemble architectural et patrimonial des plus distinctifs pour la Municipalité;

Considérant que la demande formulée par la « Danville-Asbestos Trinity United Church » se limite à produire une citation publique d'intérêt « historique, patrimonial et architectural » du bâtiment pour la Municipalité et sans obligation monétaire pour cette dernière.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la Municipalité, par la présente résolution, confirme qu'elle considère le bâtiment de la « Danville-Asbestos Trinity United Church » comme étant un élément constitutif très important de son patrimoine et qu'il est primordial qu'il soit préservé et tout particulièrement sa façade.

ADOPTÉ

- **2056 – 2008 - Centre hydrique du Québec** – Rappel de l'obligation légale faite aux propriétaires de barrages (Étang Burbank) de préparer un plan d'urgence dans l'éventualité d'une rupture et du délai légal imposé par la Loi – Autorisation pour une demande de services à la firme Géo-Lab instigateur du document de suivi et d'inspection;

Considérant que la firme Géo-Lab de Victoriaville a élaboré le cahier de suivi et d'inspection du barrage de l'Étang Burbank propriété de la Municipalité de Danville;

Il est proposé par le Conseiller Yvon Therriault, appuyé par le Conseiller Germain Ducharme que la Municipalité invite la firme Géo-Lab à lui soumettre une proposition de service en vue de procéder à l'élaboration des documents demandés avec indication des délais requis pour leur réalisation.

ADOPTÉ

- **2057 – 2008 - Valérie Hamel** – Lettre indiquant son intérêt à acquérir le prolongement de la rue Des Prés-Verts entre les lots P. 20K30 et 20K30-11 (Prolongement de la rue Marie-Andrée) – Demande à obtenir confirmation écrite de la position de la municipalité;

Considérant que les terrains actuellement possédées par la demanderesse sont, *en principe*, suffisamment grands pour permettre la construction de résidence sur chacun d'eux;

Considérant que le promoteur de l'époque jugeait viables les opérations cadastrales déposées aux bureaux de la Municipalité et acceptées par cette dernière et qu'il est dans l'intérêt de la Municipalité d'assurer une occupation maximale de son territoire;

Considérant que la Municipalité n'a pas statué sur la pertinence ou non d'accéder à la rue Marie-Andrée par la rue Des Prés-Verts;

Il est proposé par le Conseiller Jean-Guy Dionne, appuyé par la Conseillère Francine L. Girard que la Municipalité informe la demanderesse à l'effet que la demande, telle que formulée, est prématurée et que le Conseil n'entend pas disposer de cette question tant à court terme qu'à moyen terme.

ADOPTÉ

AFFAIRES EN SUSPENS

- **2058 – 2008 – Travaux publics** – Acquisition de camion 6 roues « Sterling - Bullett»;

Considérant que des invitations à soumissionner ont été adressées à 2 concessionnaires différents et ce par courrier enregistré et qu'un seul des 2 invités a daigné répondre;

Considérant que la soumission reçu est conforme à ce qui avait été demandé;

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Yvon Therriault que la Municipalité :

- 1° Accepte la soumission reçue de « Pièces de camions R. Nadeau Inc. » pour la somme de \$51,666.27 taxes incluses et visant à doter la Municipalité d'un camion « Sterling – Bullet » selon les indications apparaissant au devis et autorise le directeur général de procéder à l'émission d'un chèque du même montant pour en acquitter le coût; et

2° Autorise les ajustements budgétaires et écritures au grand-livre tels que reproduits ci-dessous :

Ajustement au budget

01.158.01.000 – Appropriation de réserve	+49,377.00
03.130.00.610 – Transport routier – Immobilisations	+49,377.00

Écritures au grand-livre

05.910.07.000 – Réserve anc. Shipton (dt)	49,377.62
01.158.01.000 – Appropriation de réserve (ct)	49,377.62

ADOPTÉ

- **2059 – 2008 – Service des incendies** – Résultat des soumissions demandés pour la fourniture d'un camion citerne;

Considérant que la Municipalité, pour son service d'incendie, a demandé des soumissions pour la fourniture d'un camion citerne et ce au moyen de publication dans le système d'appel d'offres électroniques ainsi que dans le journal Les Actualités;

Considérant que seule la compagnie « Financement Héloc Ltée » a produit une soumission pour la somme de \$165, 540.22 taxes incluses et que cette soumission est conforme;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par le Conseiller Yvon Therriault que la Municipalité accepte la soumission déposée et procède à l'acquisition du véhicule concerné *après approbation par la Ministre des Affaires municipales et des régions* du règlement d'emprunt 74 -2008 adopté par les membres du Conseil pour en faire l'acquisition et en acquitter le coût.

ADOPTÉ

AFFAIRES NOUVELLES

- **2060 – 2008 – Entretien de propriétés** – Procédures légales;

Considérant le refus du propriétaire du 50 de la rue Water de prendre possession d'un avis adressé par l'inspecteur par courrier recommandé l'enjoignant de procéder au nettoyage de sa propriété;

Considérant que la propriété du 30 de la rue Lafrance, semble en voie de devenir un lieu de dépôt pour matériaux hétéroclites comme l'est actuellement la propriété du 26 de la même rue, le propriétaire de cette dernière s'étant porté acquéreur dernièrement de la propriété du 30.

Il est proposé par le Conseiller Yvon Therriault, appuyé par le Conseiller Michel Plourde que le directeur à l'urbanisme et au développement économique et également inspecteur soit autorisé, de concert avec la firme d'avocats Martel, Brassard & Doyon senc, d'émettre les constats d'infraction et de prendre les mesures et procédures

nécessaires au respect de la réglementation municipale en ce qui concerne l'état et l'entretien des propriétés du 50 de la rue Water (Lot 22 et Partie du lot 21 au cadastre du village Danville) et du 30 boulevard Lafrance (Subdivisions 18, 19, 20 et 21 du lot originaire 17^E et une partie non subdivisée du lot originaire 17 E tous du rang 6 au cadastre du canton de Shipton).

ADOPTÉ

- 2061 – 2008 – Prix Jeunesse Canada – Récipiendaires Danvilloises;

ATTENDU que le prix jeunesse du Canada vise à reconnaître des jeunes (12 à 18 ans) ayant effectué du bénévolat ayant eu un réel impact sur la communauté et ce à raison de 100 heures par année ;

ATTENDU que le prix Jeunesse du Canada vise à reconnaître des jeunes faisant pratique ou la promotion des valeurs canadiennes, telles le bilinguisme, la compassion pour les plus jeunes, les personnes handicapées ou déficientes, et les personnes âgées;

ATTENDU que la Ville de Danville, dans le respect des lois en vigueur, fait la promotion du bilinguisme soutien l'action bénévole et juge important de souligner le travail des jeunes de sa communauté ;

ATTENDU que deux Danvilloises, Amelia Wilkins et Jennifer Wilkins, âgées respectivement de 15 et 14 ans, figurent parmi les récipiendaires d'un Prix Jeunesse du Canada 2008;

Il est proposé par le Conseiller Michel Plourde, appuyé par le Conseiller Bernard Laroche que la Ville de Danville :

- 1° De le souligner publiquement dans le cadre de la présente assemblée publique du Conseil l'attribution d'un Prix Jeunesse du Canada 2008 à 2 de ses citoyennes ;
- 2° Par l'intermédiaire de son Maire procède à la rédaction et remise d'une lettre de félicitations aux deux récipiendaires accompagnée d'une copie de la présente résolution et d'une épinglette de la Ville.

ADOPTÉ

- 2062 – 2008 – Hôtel de ville – Peinture des locaux;

Il est proposé par le Conseiller Bernard Laroche, appuyé par la Conseillère Francine L. Girard d'autoriser la continuation de la peinture des locaux de l'Hôtel de ville (salles du Conseil, des comités et des archives).

ADOPTÉ

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est proposé par le Conseiller Germain Ducharme, appuyé par le Conseiller Jean-Guy Dionne que la présente assemblée soit levée.

ADOPTÉ

Jacques Hémond, Maire

**Michel Lecours, Directeur-général et
secrétaire-trésorier**